**Third Day of Christmas (27 December)**

The Traditional Readings of the Day: Hebrews 1:1:14; John 1:1-14

The Cantata of the Day: *Sehet, welch eine Liebe hat uns der Vater erzeiget* – BWV 64 (1723)

|  |  |
| --- | --- |
| Sehet, welch eine Liebe hat uns der Vater erzeiget, dass wir Gottes Kinder heißen.(1. Johannesbrief 3,1) | Behold, what kind of love the Father has demonstrated to us, that we are called God’s children.(1 John 3:1) |
| Das hat er alles uns getan,Sein groß Lieb zu zeigen an.Des freu sich alle ChristenheitUnd dank ihm des in Ewigkeit.Kyrieleis! | All this he did for usTo indicate his great love.Let all of Christendom rejoice in thisAnd thank him for it forever.Lord, have mercy! |
| Geh, Welt! behalte nur das Deine,Ich will und mag nichts von dir haben,Der Himmel ist nun meine,An diesem soll sich meine Seele laben.Dein Gold ist ein vergänglich Gut,Dein Reichtum ist geborget,Wer dies besitzt, der ist gar schlecht versorget.Drum sag ich mit getrostem Mut: | Go away, world! Just keep what is yours;I do not want anything from you.Heaven now is mine;My soul shall refresh itself by this.Your gold is perishable;Your wealth is borrowed;Whoever possesses it is very badly provided for.Therefore, I say with confident spirit: |
| Was frag ich nach der WeltUnd allen ihren SchätzenWenn ich mich nur an dir,Mein Jesu, kann ergötzen!Dich hab ich einzig mirZur Wollust vorgestellt:Du, du bist meine Lust;Was frag ich nach der Welt! | What do I care for the worldAnd all its treasuresSo long as I only canBe delighted by you, my Jesus!I have set before me only youTo be my pleasure:You, you are my delight;What do I care for the world! |
| Was die WeltIn sich hält,Muss als wie ein Rauch vergehen.Aber was mir Jesus gibtUnd was meine Seele liebt,Bleibet fest und ewig stehen. | What the worldContains in itselfMust vanish like smoke.Yet what Jesus gives to meAnd what my soul lovesRemains firm and forever. |
| Der Himmel bleibet mir gewiss,Und den besitz ich schon im Glauben.Der Tod, die Welt und Sünde,Ja selbst das ganze HöllenheerKann mir, als einem Gotteskinde,Denselben nun und nimmermehrAus meiner Seele rauben.Nur dies, nur einzig dies macht mir noch Kümmernis,Dass ich noch länger soll auf dieser Welt verweilen;Denn Jesus will den Himmel mit mir teilen,Und darzu hat er mich erkoren,Deswegen ist er Mensch geboren. | Heaven certainly remains mine;And I already possess it in faith.Death, world, sin,Indeed, the whole army of hellCannot now and evermore rob the sameFrom me as a child of GodOut of my soul.Only this, only this alone gives me much sadness,That I should remain longer yet in this world;For Jesus wants to share heaven with me;And for this purpose he has chosen me,For this reason he was born a man. |
| Von der Welt verlang ich nichts,Wenn ich nur den Himmel erbe.Alles, alles geb ich hin,Weil ich genug versichert bin,Dass ich ewig nicht verderbe. | I do not ask anything from the worldSo long as I only inherit heaven.Everything, everything I give upBecause I have been sufficiently assuredThat I will not perish eternally. |
| Gute Nacht, o Wesen,Das die Welt erlesen!Mir gefällst du nicht.Gute Nacht, ihr Sünden,Bleibet weit dahinten,Kommt nicht mehr ans Licht!Gute Nacht, du Stolz und Pracht!Dir sei ganz, du Lasterleben,Gute Nacht gegeben! | Good night, lifeThat has chosen the world!You do not please me.Good night, sins,Remain far behind,No more come to light!Good Night, pride and splendor!Life of vice, I bid youA very good night! |